



كيف ستحصل على وثيقة سفر



إن وثائق سفركم هي وثائق فردية/شخصية يمكنكم الحصول على وثائق السفر إذا تم منحكم وضع لاجئ أو الحماية الجزئية المساعدة.



إذا كنت مستفيد /حاصل على وضع اللاجئين، فإن وثائق سفرك أنت وعائلتك ستكون سارية الصلاحية لمدة خمس (5) سنوات من تاريخ إصدارها. مدة الصلاحية هذه تُطبق إن كنت شخصاً في الثامنة عشر فما فوق/ بالغ/ة أو كنت قاصراً وقد أتممت الرابعة عشر (14) عاماً من العمر. وإن كنت قاصراً تحت سن الرابعة عشر (14) عاماً فإن مدة سريان صلاحيتها هي ثلاث (3) سنوات.



كيف تقومون بتقديم الطلب لوثائق السفر :



تقومون بتقديم طلب في مكاتب الجوازات التابعة للشرطة [أو مكتب الأجانب (ألودابون)]. عليكم إختيار مكتب الجوازات وفقاً/حسب المنطقة التي تسكنون فيها. في مكتب الجوازات سوف تقدمون الطلب الذي سوف تحصلون عليه من مكتب الجوازات و تقدمون أيضاً مستندات/إيصال دفع الرسوم المحددة/الموضحة أدناه. وأيضاً سيتم أخذ بصمات أصابعكم.



عند القيام بتقديم الطلب يجب أن يكون معكم بطاقة/تصريح إقامتكم [ΑΔΕΤ] لكي تظهروها وإلا يجب عليكم إظهار بطاقة طالب الحماية الدولية التي تحمل علامة « بانتظار إصدار بطاقة/تصريح الإقامة » .



للقيام بتقديم طلب وثائق السفر الخاص بأبنائكم, ستحتاجون إلى نفس المستندات/إيصال دفع الرسوم المحددة/الموضحة أدناه. أيضاً إن كانت أعمار أبنائكم فوق سن الستة (6) سنوات يجب أن تصطحبهم معكم إلى مكتب الجوازات لكي يتم أخذ بصمات أصابعهم.



عند تقديم المستندات سوف تأخذون/ تستلمون من مكتب جوازات السفر إيصال/وثيقة إثبات باستلام المستندات التي قمتم بتقديمها. يجب أن لا تفقدوا/ تضيّعوا إيصال/وثيقة إثبات الإستلام هذه لأنكم سوف تحتاجون إليها لكي تستلموا وثيقة سفركم.



في حالة كنتم قد تقدمتم بطلب للحصول وثائق السفر قبل تاريخ 2020/05/30 في دائرة اللجوء, يجب أن تقدموا إلى مكتب الجوازات عدا عن المستندات السابقة قرار دائرة اللجوء الذي يثبت من خلاله أنه تمت الموافقة على منحكم وثائق السفر أيضاً.

لمعرفة إن كان قد صدر القرار الخاص بكم يجب أن تبحثوا في إعلانات قرارات وثائق السفر. قراركم ستجدونه في إعلانات دائرة اللجوء هنا, البحث يتم بواسطة /على أساس رقم قضيبتكم/حالتكم . إن كنتم قد تقدمتم بالطلب بعد تاريخ 2020 /05/30 لن يصدر قرار ولستم بحاجة لتقديم هذا القرار.



إختارو مكتب الجوازات وفقاً/ اعتماداً على مكان سكنكم من هذه اللائحة.



المستندات التي يجب تقديمها مع طلبكم إلى مكتب الجوازات إن كنتم حاصلين على وضع اللجوء :

- طلب / تصريح شخصي بالمسؤولية لإصدار وثيقة السفر الذي يُمنح/تحصلون عليه من مكتب الجوازات.
- نسخة عن قرار منحكم وضع اللجوء.
- نسخة عن قرار منح بطاقة/تصريح الإقامة [أذيت (ΑΔΕΤ)].
- صورتين حديثتين مناسبتان/تصلحان لجواز السفر.
- إيصال دفع الرسوم (اقرأ التعليمات للحصول على إيصال دفع الرسوم).



المستندات التي يجب تقديمها مع طلبكم إلى مكتب الجوازات إن كنتم حاصلين على الحماية الجزئية المساعدة :

- طلب / تصريح شخصي بالمسؤولية لإصدار وثيقة السفر الذي يُمنح/تحصلون عليه من مكتب الجوازات.
- نسخة عن قرار منحكم وضع الحماية الجزئية المساعدة مع الملاحظة/الإشارة إلى أنه يحق لكم الحصول على وثيقة سفر من الدولة اليونانية. إذا كان القرار لا يحمل الملاحظة/الإشارة المتعلقة بذلك , يجب عليكم تقديم وثيقة والتي من خلالها يتم إثبات عدم القدرة/إستحالة الحصول على جواز سفر وطني من السلطات في بلدكم (مثلاً .التصريح الخاص بذلك من سفارة بلدكم في اليونان).

- نسخة عن قرار منح بطاقة/تصريح الإقامة [أذيت (ΑΔΕΤ)].



- صورتين حديثتين مناسبتان/تصلحان لجواز السفر.
- إيصال دفع الرسوم (اقرأ التعليمات للحصول على إيصال دفع الرسوم).



معلومات إضافية مفيدة عن الطلب الخاص بالأولاد

- ✓ عندما تكون حضانة الأطفال للوالدين الإثنيين معاً أنت/ت مع زوجتك/زوجك ولا يمكنكم الحضور أنتم الإثنيين إلى مكتب الجوازات لتقديم الطلب الخاص بأولادكم, يكفي حضور أحد الوالدين مع الموافقة الخطيّة للوالد الآخر والتي يجب أن تكون مصادق عليها بتوقيع المصرح بخط اليد من قبل السلطات الرسمية.
- ✓ عندما تكون لديك أنت/أنت وحدك حضانة / وصاية أطفالك الحصرية ولا يوجد وثيقة رسمية تثبت الحضانة/الوصاية الحصرية (مثلاً. طلاق ومنح الحضانة, شهادة وفاة) للقيام بإجراءات طلب ولدكم/ أولادكم يجب أن تقدموا إلى مكتب الجوازات إفادة مُحلّفة كما هو محدد في المادة 2 الفقرة 6 من القرار الوزاري المشترك والمنشور في جريدة الحكومة الرسمية (2 παρ.6 της ΚΥΑ 10302/ΦΕΚ Β'2036/30-5-2020). الإفادة المُحلّفة يجب أن تؤكد أنه لديكم حضانة إبنكم /أبنائكم الحصرية لحدوث أمر ما (مثلاً. وفاة الزوج/ة, طلاق) في بلد منشأكم والذي لا يوجد وثيقة رسمية بشأنه.
- ✓ إن كنت قاصراً / قاصرة غير مصحوب/ة بدون مُرافق فإن تقديم طلبك يتم من قبل الوصي/المُمثل المُكفّل .



كيف تستلمون وثائق سفركم

لكي تستلموا وثائق سفركم :

✓ يمكنكم إستلام وثائق سفركم **فقط** في أحد المكاتب الإقليمية – المكاتب المستقلة التالية :

1. مكتب سالونيك الإقليمي للجوء

2. مكتب أتيكي الإقليمي للجوء

- ✓ في كل مرّة تكون فيها وثائق السفر جاهزة تصدر إعلانات عن هذه الوثائق.
- ✓ يجب عليكم البحث في الإعلانات الحديثة/الأخيرة وثائق السفر الصادرة (وثاق سفر جاهزة).
- من خلال إستخدام رقم قضيتكم/حالتكم لكي تعرفوا/تشاهدوا إن كانت قد صدرت/ جاهزة وثيقة سفركم وأيضاً لمعرفة اليوم و الساعة اللتان يتم فيهما الإستلام.
- ✓ يجب عليكم الحضور في اليوم والساعة والمكان المحددين والمذكورين في الإعلان.
- ✓ يجب عليك أنت/أنت شخصياً لإستلام وثيقة سفركم.
- ✓ يجب عليكم إرتداء الكمامة عند ذهابكم إلى المكتب الإقليمي أو المكتب المستقل لإستلام وثيقة سفركم.



عند ذهابكم لإستلام وثائق سفركم يجب أن يكون معكم/بحوزتكم ما يلي:

- وثيقة إثبات إستلام المستندات/الوثائق الداعمة التي قدمتها إلى مكتب الجوازات.
- بطاقة / تصريح إقامتكم [ΑΔΕΤ] السارية الصلاحية.
- إن لم يكن لديك بطاقة / تصريح الإقامة, يجب يجب أن يكون معكم/بحوزتكم بطاقة طالب الحماية الدولية مختومة بختم «قيد الإنتظار لإصدار بطاقة/تصريح الإقامة».